

KLINČEK

Croatia



Međimurje Region is an area within the Drava River basin in Croatia. Situated on the northernmost edge of Croatia, Međimurje currently shares borders with both Slovenia and Hungary and is also very close to Austria. Its western border meets the foothills of the Alps while its eastern edge touches the Pannonian plains. The name Međimurje, taken from the words “međi” (between) and “mor(j)e” (sea), means “between the seas”.

Over the centuries the area has been ruled by various different nation-states, as the Austro-Hungarian Empire. The music, cuisine and even the language of the area is rich with cultural influences from its neighbors, predominantly Hungary. While musical accompaniment at one time was by “cimbalom” and “gusle”, the tamburitza orchestra and violin accompany today’s dancing and singing.

Željko did research throughout the Međimurje from 1972 until present days.

TRANSLATION: “Carnation” (in Kaikavian dialect)

PRONUNCIATION: KLEEN-check

MUSIC: CD “Resonance of Croatia”, Band #7

FORMATION: Couples on the circle – M facing center;
girls back to the center
** Can be done as a LINE DANCE to!



- HOLD:**
- Shldr shldr-blade pos:
M: ML hand on WR upper arm, and R hand on shldr blade.
W: WR hand on ML shldr, and L hand on MR upper arm.
 - Side by side pos:
M: R hand around women’s back, L hand is low on hip with fingers fwd
W: WL hand on MR shldr, R hand on hips with fingers fwd
 - Singles pos:
 When hands are on the hips, for M they are slightly fwd on the hip bone with fingers fwd, for W they are on the waist with fingers fwd.

Meas **METER** 2/4

PATTERN

INTRODUCTION 6 measures. No action.

I **Shoulder to Shoulder** (Shldr shldr-blade pos, R hips together.)

- 1 Turn together, CW, with 1 buzz steps, L, R (cts 1, 2).
 2-5 Repeat meas 1 four times (5 buzz steps total).
 6 Touch R, turning to face CCW, L hips together (ct 1); hold (ct 2).
 7-11 Repeat meas 1-5 with opp ftwk.
 12 Step R, stopping to face ptr (ct 1); touch L next to R (ct 2).



II Face to Face (Shldr shldr-blade pos.)

- 1 Step L to L (ct 1); close R to L (ct 2).
- 2 Repeat meas 1.
- 3 Both heels apart (ct 1); both heels together (ct 2).
- 4-6 Repeat meas 1-3.
- 7-8 Three twisting steps - L to L (ct 1); close R to L (ct 2); L to L (ct 3); stamp R (ct 4).
- 9-10 Repeat with opp ftwk and direction.
- 11-12 Two buzz steps, L, R; L, R, turning CW (cts 1, 2, 3, 4).
- 13-18 Repeat meas 7-12.

III Side by Side (Side by side pos.)

- 1-2 Two polka steps in RLOD (CW), L, R, L; R, L, R (cts 1, &, 2; 3, &, 4).
- 3 Step L (ct 1); stamp R, no wt, (ct 2).
- 4-6 Repeat meas 1-3, with opp ftwk. End facing ptr, W back to ctr, small distance apart.

IV Men's Solo (Single pos.)

Men:

- 1 Step L and clap at chest ht (ct 1); hop on L, kick R ft to side and slap R hand on R outside ankle (ct 2).
- 2 Repeat meas 1 with opp ftwk and hands.
- 3 Step L and clap at chest ht (ct 1); hop on L, lift R knee, slap R hand inside R knee (ct 2).
- 4 Repeat meas 3 with opp ftwk and hands.
- 5-6 Both arms high, hop on both, heels apart (ct 1); hop on both heels together (ct 2), repeat.
- 7-12 Repeat meas 1-6.

Women:

- 1 Step L to L (ct 1); close R to L (ct 2).
- 2 Step L to L (ct 1); touch R to L (ct 2).
- 3-4 Repeat meas 1-2 with opp ftwk.
- 5 Step L in place (ct 1); touch R in place (ct 2).
- 6 Repeat meas 5 with opp ftwk.
- 7-8 Full turn CCW, L, R, L (cts 1, 2, 3); touch R (ct 4)
- 9-10 Repeat meas 7-8 with opp ftwk.
- 11-12 Repeat meas 7-8.

Sequence: Figs I-IV; Fig I, meas 1-6; Figs II-IV

*Dance notations:
Željko Jergan & Cricket Raybern;
12. 2012*



Presented by Željko Jergan at the Laguna Folkdancers Festival 2013

KLINČEK STOJI POD OBLOKOM

Međimurje, Croatia

1. Klin - ček sto - ji pod o - blo - kom,

klin - ček sto - ji pod o - blo - kom.

Sto - ji pa gle - di mi - lu ru - ži - cu s čr - nim o - kom.

Klinček stoji pod oblokom, klinček stoji pod oblokom.

//: Stoji pa gleda, milu ružicu, z črnim okom. ://

S jednim okom namiguje, s drugim okom nasmehuje.

//: Stani gori se, mila ružica, otpri vrata. ://

Vrata bi ti otpirala, vrata bi ti otpirala.

Samo da se nej, oca, matere ja bojala. ://

Kaj su tebi otec, mati? Kaj su tebi otec, mati?

//: Samo sam ti ja, mila ružica, ljubav prava! ://



.. A young man beneath a window - the girl on the window - the house is quiet, while he begs her to let him in, she refuses as she is afraid of her parents...